

# EUROPAPARLAMENTET

2004



2009

*Underutskottet för mänskliga rättigheter*

DROI\_PV(2006)0504\_1

## PROTOKOLL

från sammanträdet den 4 maj 2006, kl. 15.00–18.30  
BRYSSEL

Sammanträdet öppnades torsdagen den 4 maj 2006 kl. 15.15, med utskottets vice ordförande Johan Van Hecke som ordförande. Hélène Flautre, Richard Howitt och Charles Tannock var frånvarande.

**1. Godkännande av föredragningslistan** DROI\_OJ (2006)0504\_1v01-00

Föredragningslistan godkändes med två nya ämnen under punkt 6.

**2. Justering av protokollet från sammanträdet den**

13 mars 2006

Protokollet justerades.

**3. Meddelanden från ordföranden**

*Ad hoc-delegation till Kambodja*

Ordföranden meddelade att en ad hoc-delegation till Kambodja hade ägt rum den 18-24 april, till följd av antagandet av Europaparlamentets resolution den 19 januari 2006. Syftet med ad hoc-delegationen var att utvärdera situationen för de mänskliga rättigheterna i landet. Ordföranden för ad hoc-delegationen, Marc Tarabella, skulle delta vid underutskottets sammanträde den 19 juni för att diskutera slutsatserna från besöket. Ett pressmeddelande hade delats ut till ledamöterna.

*Muhamad Mugraby*

Den 15 april 2006 frikände Libanons högsta militärdomstol Dr Muhamad Mugraby från anklagelserna om ärekränkning av det militära etablissemanget och dess officerare.

Dr Muhamad Mugraby blev ställd inför rätta till följd av hans yttrande under ett av Mashreq-delegationens möten 2003, där han fördömde situationen i Libanons försvarsenheter.

### *Nepal*

Efter underutskottets utfrågning om Nepal den 20 februari hade situationen snabbt förbättrats. Parlamentet hade återinrättats efter flera veckors manifestationer för demokrati, och den nya premiärministern hade utsett sitt kabinett.

### *Målet Dr Nour, Egypten*

Till följd av den resolution som antogs den 19 april 2006 hade presidenten för folkförsamlingen skickat ett meddelande till Europaparlamentet där han bekräftade rättegångens laglighet. Den 18 maj 2006 skulle appellationsdomstolen fälla sitt utslag i målet.

### *Externa aspekter på politiken i fråga om frihet, säkerhet och rättvisa*

AFET-utskottet hade tillsammans med LIBE-utskottet (föredragande Bogdan Klich) begärt ett förstärkt samarbetsförfarande för detta betänkande, där migration skulle utgöra ett av de fem ämnena att behandla. Den socialdemokratiska gruppen hade tilldelats betänkandet i AFET-utskottet.

Ordföranden för underutskottet, Hélène Flautre, hade begärt en undersökning av EU:s asyl- och invandringspolitik vad beträffar de mänskliga rättigheterna. Under sammanträdet den 19 juni skulle underutskottet hålla en inledande diskussion om frågan.

### *Europeiskt initiativ för demokrati och mänskliga rättigheter*

Efter AFET-utskottets utvidgade presidium den 25 januari hade ett arbetsdokument utarbetats. Detta dokument var avsett att inleda diskussionen om innehållet i det nya femte instrumentet, ”Europeiskt initiativ för demokrati och mänskliga rättigheter” som parlamentet hade insisterat på under förhandlingarna om det nya finansiella instrumentet för externa åtgärder.

Den 3 maj bad AFET-utskottets utvidgade presidium att få utse en föredragande (eventuellt Hélène Flautre och Edward McMillan-Scott som medföredragande) för det betänkande som är nära knutet till förhandlingarna om de övriga fyra finansiella instrumenten för externa åtgärder.

När det gällde underutskottets begäran om tillstånd att utarbeta ett initiativbetänkande om dialog och samråd i fråga om mänskliga rättigheter beslutade AFET-utskottets utvidgade presidium att begära tillstånd att utarbeta ett sådant betänkande först efter att förfarandet om EIDHR hade avslutats.

#### 4. Frågor till kommissionen

Kommissionens företrädare besvarade frågan om frysning av tillgångar för den sudanesiska organisationen Women Awareness Raising Group – Red Sea från Elena Valenciano; frågan om Darfur/Sudan från Simon Coveney, samt frågan om Angola från Assunção Esteves.

#### 5. Offentlig utfrågning om EU:s riktlinjer om tortyr och annan grym, omänsklig och förnedrande bestraffning eller behandling

Utfrågningen ägde rum med deltagande av Manfred Nowak, FN:s särskilda rapportör, Renate Kicker, ledamot av Europarådets kommitté till förhindrande av tortyr, Eric Sottas, direktör för Världsorganisationen mot tortyr, och Eric Prokosch, f.d. rådgivare hos Amnesty International och författare till en studie som beställts av underutskottet. Ferdinand Trauttmansdorff talade som företrädare för EU:s ordförandeskap och Rolf Timans som företrädare för kommissionen.

**Följande yttrade sig:** Assunção Esteves och Árpád Duka-Zolyomi.

Enligt de senaste undersökningarna hade 150 länder mellan 1997 och 2000 anmälts ha utövat tortyr och annan grym och förnedrande behandling.

Samtliga talare pekade på några viktiga faktorer som försvårade förhindrandet och bekämpandet av tortyr. För det första var det mycket svårt att samla in information om de olika fallen och att ställa de ansvariga inför rätta. Detta berodde i huvudsak på de psykologiska effekterna på offren, vilket förhindrade en snabb utredning. En annan viktig egenhet gällde tolkningen av begreppet eftersom det inte fanns någon gemensam definition av tortyr. Detta medförde att begreppet kunde tolkas på flera olika sätt, eller till och med feltolkas. Samtliga talare underströk att den avgörande frågan i förhindrandet av tortyr var att undvika en riskfylld definition.

Ur rättslig synvinkel kunde förbudet mot tortyr inte bli föremål för någon inskränkning, eftersom dess tillämpning var föremål för en *jus cogens*-norm. Det borde dessutom vara överlägset den nationella rätten. Förbudet var en bestämmelse med allmän verkan (*erga omnes*) som utan åtskillnad skulle tillämpas på samtliga rättssubjekt enligt internationell rätt.

Samtliga talare uppmuntrade det internationella samfundet att upprätta bindande normer för förhindrandet av tortyr. FN:s arbetsgrupp mot tortyr hade utarbetat ett avancerat dokument som behövde omvandlas till ett bindande dokument.

När det gällde EU:s riktlinjer om tortyr föreslog talarna att kommissionen skulle definiera formerna för parlamentets deltagande i genomförandet av riktlinjerna. Detta skulle göra det möjligt att utveckla en mer sammanhängande och integrerad ram för EU:s åtgärder i tredjeländer, i synnerhet i de fall då medlemsstaterna inte hade genomfört dessa riktlinjer på vederbörligt sätt.

## 6. Övriga frågor

### *Turkmenistan*

Ordföranden meddelade att delegationen för Centralasien hade beslutat att begära tillstånd för en undersökningsresa till Turkmenistan den 19 juni, i avsikt att fastställa situationen för de mänskliga rättigheterna innan betänkandet skulle gå till omröstning i plenum. Besöket skulle på ett konstruktivt och insynsvänligt sätt underlätta en dialog.

Tanja Cox från Human Rights Watch uttryckte ståndpunkten att ett sådant delegationsbesök inte skulle medföra något mervärde för Europaparlamentets beslutsfattandeprocess. Hon underströk att situationen för de mänskliga rättigheterna i Turkmenistan var sådana att ingen överenskommelse överhuvudtaget skulle kunna undertecknas för närvarande. Europaparlamentet borde rösta mot.

Rolf Timans för kommissionen (GD Yttre förbindelser) betonade att kommissionen ville reglera denna situation, eftersom Turkmenistan var ett av de få länder som saknade juridisk grund för förbindelser. Försvinnande få kontakter hade upprättats under den senaste tiden, däribland två rundor om en dialog om mänskliga rättigheter på ad hoc-basis (nästa skulle äga rum i juni 2006).

När det gällde situationen för de mänskliga rättigheterna i Turkmenistan, samt det eventuella undertecknandet av interimsavtalet om handel, uttrycktes ett brett stöd för ståndpunkten att ändra betänkandet om avtalet genom att lägga till en årlig översynsklausul eller en översynsmekanism vid sidan av upphävandeklausulen. En sådan klausul skulle kräva att interimsavtalet om handel blev föremål för en årlig bedömning när det gällde människorättsfrågor samt medföra ett samråd med icke-statliga organisationer och andra. En översynsklausul, snarare än enbart en upphävandeklausul, skulle kunna uttyda huruvida Turkmenistan förtjänade en överenskommelse med EU beträffande landets isolering. Om parlamentet skulle gå vidare med att underteckna detta interimsavtal om handel var det givetvis nödvändigt att avtalet åtföljdes av en resolution från Europaparlamentet (ett förslag från AFET-utskottet).

***Följande yttrade sig:*** Árpád Duka-Zolyomi och Assunção Esteves.

### ***Diskussion med FN:s generalsekreterares särskilda representant för internflyktingar, prof. Walter Kälin***

Den särskilda rapportören inrättades 1992, och fick 1994 ett förstärkt mandat som förenade humanitärt bistånd och människorättsaspekter. Prof. Walter Kälin informerade ledamöterna om statistik och geografisk fördelning när det gällde de internflyktingar över hela världen som hade fördrivits på grund av väpnade konflikter, brott mot de mänskliga rättigheterna, allmänt våld, naturkatastrofer eller katastrofer som vållats av människor. FN:s viktigaste vägledande principer, som är förbundna med åtgärder till förmån för denna grupp av människor som inte skyddas av något särskilt fördrag eller konvention, är erkännandet av deras rättigheter, att de skall ges bättre skydd, att de skall kunna stanna kvar i de egna hemländerna, samt det faktum att det huvudsakliga ansvaret för deras öde ligger hos de berörda regeringarna. Dessa principer hade erkänts av stats- och regeringscheferna, men behövde integreras på nationell nivå.

*Följande yttrade sig:* Árpád Duka-Zolyomi, Assunção Esteves och Johan van Hecke.

**7. Datum och plats för nästa sammanträde**

Underutskottets nästa sammanträde, som skulle anordnas gemensamt av AFET-utskottet och DEVE-utskottet, skulle äga rum måndagen den 15 maj kl. 19.00 i Strasbourg, och handla om situationen för de mänskliga rättigheterna i Etiopien, ett år efter valet.

LISTA DE ASISTENCIA/PREZENCÍ LISTINA/DELTAGERLISTE/ANWESENHEITSLISTE/KOHALOLIJATE NIMEKIRI/  
 ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΠΑΡΟΝΤΩΝ/RECORD OF ATTENDANCE/LISTE DE PRÉSENCE/ELENCO DI PRESENZA/APMEKLĒJUMU  
 REĢISTRSDALYVIU SARAŠAS/JELENLÉTI ÍV/REGISTRU TA' ATTENDENZA/PRESENTIELIJST/LISTA OBECNOŠCI/  
 LISTA DE PRESENÇAS/PREZENCÁ LISTINA/SEZNAM NAVZOČIH/LÄSNÄOLOLISTA/DELTAGARLISTA

Mesa/Predsednictvo/Formandskabet/Vorstand/Juhatus/Προεδρείο/Bureau/Ufficio di presidenza/Prezidijs/Biuras/Elnökség/Prezydium/ Predsednictvo/Predsedstvo/Puheenjohtajisto/Presidiet (*)
Johan Van Hecke
Diputados/Poslanci/Medlemmer/Mitglieder/Parlamendiliikmed/Μέλη/Members/Députés/Deputati/Deputāti/Nariai/Képviselők/ Membri/Leden/Posłowie/Deputados/Jäsenet/Ledamöter
Árpád Duka-Zólyomi, Maria da Assunção Esteves, Eija-Riitta Korhola
Suplentes/Náhradníci/Stedfortrædere/Stellvertreter/Asendusliikmed/Αναπληρωτές/Substitutes/Suppléants/Supplenti/Aizstājēji/ Pavaduojantieji nariai/Póttagok/Sostituti/Plaatsvervangers/Zastępcy/Membros suplentes/Náhradníci/Namestniki/Varajäsenet/ Suppleanter
Philip Bushill-Matthews, Margrietus van den Berg, Koenraad Dillen,

178 (2)
183 (3)
46 (6) (Punto del orden del día/Porad jednaní (PJ)/Punkt på dagsordenen/Tagesordnungspunkt/Päevakorra punkt/Ημερήσια Διάταξη Σημείο/Agenda item/Point OJ/Punto all'ordine del giorno/Darba kārtības punkts/Darbotvarkes punktas/Napirendi pont/Punt A?enda/ Agendapunt/Punkt porządku dziennego/Ponto OD/Bod programu schôdze/Točka UL/Esityslistan kohta/Föredragningslista punkt)

Observadores/Pozorovatelé/Observatører/Beobachter/Vaatlejad/Παρατηρητές/Observers/Observateurs/Osservatori/Novērotāji/ Stebetojai/Megfigyelők/Osservatori/Waarnemers/Observatorzy/Observadores/Pozorovatelia/Opazovalci/Tarkkailijat/Observatörer
Eugen Mihaescu

<p>Por invitación del presidente/Na pozvání předsedy/Efter indbydelse fra formanden/Auf Einladung des Vorsitzenden/Esimehe kutsel/ Με πρόσκληση του Προέδρου/At the invitation of the Chair(wo)man/Sur l'invitation du président/Su invito del presidente/ Pēc priekšsēdētāja uzaicinājuma/Pirminikui pakvietus/Az elnök meghívására/Fuq stedina tac-'Chairman'/Op uitnodiging van de voorzitter/Na zaproszenie Przewodniczącego/A convite do Presidente/Na pozwanie predsedu/Na povabilo predsednika/ Puheenjohtajan kutsusta/På ordförandens inbjudan</p>
<p>Manfred Nowak (UN Special Rapporteur), Renate Kicker (Council of Europe), Eric Sottas (OMCT), Eric Prokosch (Author of study), Tanja Cox (HRW), Walter Kälin (Special Representative SG UN)</p>

<p>Consejo/Rada/Rådet/Rat/Nōukogu/Συμβούλιο/Council/Conseil/Consiglio/Padome/Taryba/Tanács/Kunsill/Raad/Conselho/ Svet/Neuvosto/Rådet (*)</p>
<p>Reckinger, Trautmansdorff</p>
<p>Comisión/Komise/Kommissionen/Kommission/Euroopa Komisjon/Επιτροπή/Commission/Commissione/Komisija/Bizottság/ Kummisjoni/Commissie/Komisja/Comissão/Komisja/Komissio/Kommissionen (*)</p>
<p>Timans, Amadei, Levine</p>
<p>Otras instituciones/Ostatní orgány a instituce/Andre institutioner/Andere Organe/Muud institutsioonid/Άλλα θεσμικά όργανα/ Other institutions/Autres institutions/Altre istituzioni/Citas iestādes/Kitos institucijos/Más intézmények/Istituzzjonijiet ohra/ Andere instellingen/Inne instytucje/Outras Instituições/Iné inštitúcie/Druge institucije/Muut toimielimet/Andra institutioner/organ</p>

<p>Otros participantes/Ostatní účastníci/Endvidere deltog/Andere Teilnehmer/Muud osalejad/Επίσης Παρόντες/Other participants/ Autres participants/Altri partecipanti/Citi klātesošie/Kiti dalyviai/Más résztvevők/Partecipanti ohra/Andere aanwezigen/ Inni uczestnicy/Outros participantes/Iní účastníci/Drugi udeleženci/Muut osallistujat/Övriga deltagare</p>																
<p>Secretaría de los Grupos políticos/Sekretariát politických skupin/Gruppernes sekretariat/Sekretariat der Fraktionen/Fraktsioonide sekretariaat/Γραμματεία των Πολιτικών Ομάδων/Sekretariats of political groups/Secrétariat des groupes politiques/Segreteria gruppi politici/Politisko grupu sekretariāts/Fracjiu sekretoriai/Képviseletcsoportok titkársága/Segretariat gruppi politici/Fractiesecretariaten/ Sekretariat Grup Politycznych/Secr. dos grupos políticos/Sekretariát politických skupín/Sekretariat političnih skupin/Poliittisten ryhmién sihteeristöt/Gruppernas sekretariat</p>																
<table border="1"> <tr> <td>PPE-DE</td> <td>Vlasman</td> </tr> <tr> <td>PSE</td> <td>Muniz de Urquiza</td> </tr> <tr> <td>ALDE</td> <td>Lecarte</td> </tr> <tr> <td>Verts/ALE</td> <td>Rieu</td> </tr> <tr> <td>GUE/NGL</td> <td></td> </tr> <tr> <td>IND/DEM</td> <td></td> </tr> <tr> <td>UEN</td> <td></td> </tr> <tr> <td>NI</td> <td></td> </tr> </table>	PPE-DE	Vlasman	PSE	Muniz de Urquiza	ALDE	Lecarte	Verts/ALE	Rieu	GUE/NGL		IND/DEM		UEN		NI	
PPE-DE	Vlasman															
PSE	Muniz de Urquiza															
ALDE	Lecarte															
Verts/ALE	Rieu															
GUE/NGL																
IND/DEM																
UEN																
NI																

Gabinete del Presidente/Kancelár predsedy/Formandens Kabinet/Kabinett des Präsidenten/Presidendi kantselei/Γραφείο Προέδρου/President's Office/Cabinet du Président/Gabinetto del Presidente/Priekšsēdētāja kabinets/Pirmininko kabinetas/Elnöki hivatal/Kabinett tal-President/Kabinet van de Voorzitter/Gabinet Przewodniczącego/Gabinete do Presidente/Kancelária predsedu/Urad predsednika/Puhemiehen kabinetti/Talmannens kansli	
Gabinete del Secretario General/Kancelár generálního tajemníka/Generalsekretærens Kabinet/Kabinett des Generalsekretærs/Peasekretæri büroo/Γραφείο Γενικού Γραμματέα/Secretary-General's Office/Cabinet du Secrétaire général/Gabinetto del Segretario generale/Ģenerālsekretāra kabinets/Generalinio sekretoriaus kabinetas/Fõitkåri hivatal/Kabinett tas-Segretarju Generali/Kabinet van de secretaris-generaal/Gabinet Sekretarza Generalnego/Gabinete do Secretário-Geral/Kancelária generálneho tajomníka/Urad generalnega sekretarja/Pääsihteerin kabinetti/Generalsekreterarens kansli	
Dirección General/Generální reditelství/Generaldirektorat/Generaldirektion/Peadirektoraat/Γενική Διεύθυνση/Directorate-General/Direction générale/Direzione generale/Ģenerāldirektorāts/Generalinis direktoratas/Fõigazgatóság/Direttorat Generali/Direktoraten-generaal/Dyrekcja Generalna/Direcção-Geral/Generálne riaditeľstvo/Generalni direktorat/Pääosasto/Generaldirektorat	
DG PRES DG IPOL DG EXPO DG INFO DG PERS DG IFIN DG TRED DG FINS	Subhan
Servicio Jurídico/Právni služba/Juridisk Tjeneste/Juristischer Dienst/Õigusteenistus/Νομική Υπηρεσία/Legal Service/Service juridique/Servizio giuridico/Juridiskais dienests/Teises tarnyba/Jogi szolgálat/Servizz legali/Juridische Dienst/Wydział prawny/Serviço Jurídico/Právny servis/Pravna služba/Oikeudellinen yksikkö/Rättstjänsten	
Secretaría de la comisión/Sekretariát výboru/Udvalgssekretariatet/Ausschusseksretariat/Komisjoni sekretariaat/Γραμματεία επιτροπής/Committee secretariat/Secrétariat de la commission/Segreteria della commissione/Komitejas sekretariāts/Komitejo sekretoriatas/A bizottság titkársága/Sekretarjat tal-kumitat/Commissiesecretariaat/Sekretariat komisji/Sekretariado da comissão/Sekretariat odbora/Valiokunnan sihteeristö/Utskottssekretariatet	
Harris, Bausch, Halldorf-Romero, Nogaj, Rupp	
Asistente/Asistent/Assistent/Assistenz/Βοηθός/Assistant/Assistente/Palīgs/Padejėjas/asszisztens/Asystent/Pomočnik/Avustaja/Assistenten	
Berger	

- \* (P) = Presidente/Predseda/Formand/Vorsitzender/Esimees/Πρόεδρος/Chair(wo)man/Président/Priekšsēdētājs/Pirmininkas/Elnök/Chairman/Voorzitter/Przewodniczący/Predseda/Predsednik/Puheenjohtaja/Ordförande
- (VP) = Vicepresidente/Mistopredseda/Næstformand/Stellvertretender Vorsitzender/Aseesimees/Αντιπρόεδρος/Vice-Chair(wo)man/Vice-Président/Priekšsēdētāja vietnieks/Pirmininko pavaduotojas/Alelnök/Vici 'Chairman'/Ondervoorzitter/Wiceprzewodniczący/Vice-Presidente/Podpredseda/Podpredsednik/Varapuheenjohtaja/Vice ordförande
- (M) = Miembro/Clen/Medlem./Mitglied/Parlamendiliige/Μέλος/Member/Membre/Membro/Deputāts/Narys/Tag/képvisező/Membru/Lid/Członek/Membro/Člen/Poslanec/Jäsen/Ledamot
- (F) = Funcionario/Úředník/Tjenestemand/Beamter/Ametnik/Υπάλληλος/Official/Fonctionnaire/Funzionario/Ierēdnis/Pareigūnas/Tisztviselő/Uffijal/Ambtenaar/Urządnik/Funcionário/Úradník/Uradnik/Virkamies/Tjänsteman